

Referenzen und Initialen

i.A.22.14.7.3. - BIC/sm

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

Ja  Nein

Priorität

Norm.  Dring.  Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Presse et Info

Seite-Nr.

1

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
wochentx					

\*\*\*

Wochentelex 19/85 V e r t r a u l i c h

Voyage en Tunisie du Chef du Département (2 au 5 mai 1985):

Ce voyage en Tunisie constitue la première étape d'une série de déplacements dans plusieurs pays du Proche et du Moyen-Orient. Le but principal de cette tournée est d'obtenir des informations de première main sur les différents courants de pensée, thèses et opinions qui agitent cette région du monde afin que la politique étrangère de la Suisse, dans ce contexte particulier, puisse être définie avec plus de clarté et en meilleure connaissance de cause.

Pour ce faire, la première tâche consiste à écouter. Le Chef du Département ne s'est donc pas rendu en Tunisie pour confronter des idées précises avec ses interlocuteurs, voire pour leur proposer un éventuel plan de paix ou autres idées toutes faites. En revanche, il a pu exposer les grandes lignes de la politique étrangère de la Suisse, politique marquée par la neutralité et une longue et ancienne tradition humanitaire, condamnant tout recours à la force et prônant le règlement pacifique des différends.

Ces notions, il les a également entendues dans les propos de ses interlocuteurs tunisiens, et c'est en cela qu'il a trouvé chez eux le même langage, ce langage de paix qui est d'autant plus important dans ce monde de violence qui nous entoure.

"Cette identité de langage" ne concernait nullement tel ou tel point

Letzte  
Zeile

84 150 000 24665

Datum: 6.5.85  
30 52  
Tel. intern

Visum:

Dodis



EDR  
 Telegrammdienst  
 3003 Bern

Referenzen und Initialen


Adresse (für Telex an Dritte)


Chiffriert

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------

Ja Nein

Priorität

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------

Norm. Dring. Flash

Faktura

<input type="checkbox"/>
--------------------------

Text erg.

<input type="checkbox"/>
--------------------------

F.I.

<input type="checkbox"/>
--------------------------

Absender

--

Seite-Nr.

2

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode

précis des exposés de ses interlocuteurs, mais bien la globalité de leurs propos en faveur de la paix et opposés à tout recours à la force et à la violence.

Offizielle Gespraech mit AM Essebsi:

Maghreb: Essebsi betonte die Notwendigkeit eines Schulterschlusses der Maghreb-Staaten, um insbesondere der Suederweiterung der EG begegnen zu koennen, ueber die sich Tunesien sehr beunruhigt zeigt, da Spanien und Portugal insbesondere im Agrarsektor ernstzunehmende Konkurrenten seien. Die Bemuehungen Tunesiens im Hinblick auf die Abhaltung eines Maghreb-Gipfels seien aber vorderhand wegen des Sahara-Konfliktes im Sand verlaufen. Hinsichtlich des Sahara-Problems liess die tunesische Seite ein gewisses Verstaendnis fuer die marokkanische Position durchblicken. Besonders unter Boumediene habe Algerien den Maghreb als eine Art 'Grande Algérie' betrachtet. Marokko sei es darum gegangen, duch die Sahara an strategischer Tiefe zu gewinnen und so neues Gleichgewicht herzustellen.

Tunesien habe im Interesse einer Entspannung der Lage im Maghreb einen 'accord de fraternité et de concorde' mit Algerien abgeschlossen, dem auch Mauretania beigetreten sei. Leider sei dieses Abkommen von Marokko als Einkreisungsversuch missverstanden worden. Dies habe mit zur 'Union' mit Libyen gefuehrt.

Palaestinaproblem: Essebsi betonte, heute bestreite kein ernstzunehmendes arabisches Land das Existenzrecht Israels. Dieses muesse jedoch endlich zu erkennen geben, ob es den Frieden wolle und seine

Letzte  
 Zeile

Datum: \_\_\_\_\_  
 Tel. intern \_\_\_\_\_

Visum:

SWISSCOM  
Telegrammdienst  
3003 Bern

Referenzen und Initialen

Four horizontal lines for entering references and initials.

Adresse (für Telex an Dritte)

Four horizontal lines for entering the address for telex to third parties.

Chiffriert

Ja  Nein

Priorität

Norm.  Dring.  Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Empty box for sender information.

Seite-Nr.

3

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode

Grenzen definieren. Leider bestaerke die bedingungslose Unterstuetzung der USA Israel in seiner Intransigenz. Die Amerikaner hielten immer noch an ihrer Auffassung fest, Israel sei ihr zuverlaessigster Verbuedeter im Nahen Osten, um das 'containment' sicherzustellen. Es gehe nun endlich darum, die Rechte der Palaestinenser anzuerkennen und die vielleicht letzte Friedenschance auszunuetzen. Leider sagten die Israeli zu saemtlichen Friedensplaenen nein. Camp David bezeichnete Essebsi als einen israelisch inspirierten Plan, der darauf abgezielt habe, Aegypten zu neutralisieren, um im Libanon freie Hand zu haben. Tunesien bestreite Aegypten nicht das Recht, einen Friedensvertrag mit Israel zu schliessen, Sadat sei aber dort zu weit gegangen, wo er ueber den Kopf der Palaestinenser hinweg ueber deren Angelegenheiten verhandelt habe. Das jordanisch-palaestinensische Abkommen stosse in gewissen palaestinensischen Kreisen deshalb auf Kritik, weil es insbesondere nach der Wiederaufnahme der diplomatischen Beziehungen zwischen Jordanien und Aegypten Aengste vor einem zweiten Camp David wecke. Kaddumi: Kaddumi stellte mit aller Deutlichkeit fest, dass die PLO an zwei Bedingungen im Hinblick auf eine Verhandlungsloesung festhalte. Die Verhandlungen muessten im Rahmen einer internationalen Konferenz stattfinden und die PLO muesse daran als einzige legitime Vertreterin der Palaestinenser beteiligt werden. Direkte Verhandlungen mit Israel kaemen nicht in Frage, und die Resolution 242 lehne die PLO nach wie vor ab. Das jordanisch-palaestinensische Abkommen

Letzte Zeile

Datum: _____	Visum:
Tel. intern _____	

84 150 000 24665

Telegrammdienst  
3003 Bern

Referenzen und Initialen


Adresse (für Telex an Dritte)


Chiffriert

Ja    Nein

Priorität

Norm.    Dring.    Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Seite-Nr.

4

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode

bezeichnete Kaddumi als blosses 'Arbeitspapier', das von Koenig Husayn und der .PLO verschieden interpretiert werde.

Entretien avec M. Messaadi (M.), Président du Parlement:  
Discussion a porté principalement sur les difficultés que rencontre la coopération internationale et plus particulièrement sur la procédure d'adhésion de la Suisse aux Nations Unies. A ce propos, M. a précisé que l'ONU a besoin de plusieurs choses que la Suisse est en mesure d'apporter en adhérant à l'organisation: sa foi dans la valeur du système, son comportement dans les relations internationales, ainsi que l'ordre moral qui règne en Suisse. M. étant également Vice-Président du Conseil exécutif de l'UNESCO, CFA lui a fait part de sa préoccupation quant à l'avenir de cette organisation. Il lui a rappelé que la Suisse n'entend pas quitter l'UNESCO et que son objectif est de participer activement aux efforts entrepris de l'intérieur pour améliorer la situation. Une parfaite identité de vues a pu être constatée sur ce point. M. a en outre déclaré qu'il s'efforçait actuellement de convaincre ses frères arabes de la nécessité urgente d'une réorganisation.

Procès-verbal plus détaillé suit par prochain courrier.

Letzte  
Zeile

Datum: \_\_\_\_\_  
Tel. intern \_\_\_\_\_

Visum:

ALL. EDA  
Telegrammdienst  
3003 Bern

Referenzen und Initialen

[Empty box for references and initials]

Adresse (für Telex an Dritte)

[Empty box for address]

Chiffriert

Ja Nein

Priorität

Norm. Dring. Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

[Empty box for sender]

Seite-Nr.

5

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
[Empty]	[Empty]	[Empty]	[Empty]	[Empty]	[Empty]

Visite en Asie du Secrétaire d'Etat Brunner (BRE).

I n d o n é s i e :

Le but principal de la visite était l'inauguration du nouveau bâtiment de la chancellerie de l'ambassade. A peu près 500 invités étaient présents, au nombre desquels des représentants du gouvernement, de la colonie suisse, de la presse et du corps diplomatique. Au MAE, BRE a été reçu par le Secrétaire général Soedarmono, puis il a eu un entretien intéressant et fructueux avec le directeur général des affaires politiques Nana Sutresna.

Cambodge: L'Indonésie agit dans cette affaire comme porte-parole et représentant des pays de l'ASEAN pour établir le contact et le dialogue avec le Vietnam. L'état actuel de cette question qui préoccupe toute la région semble être le suivant: Hanoi craint une normalisation des relations sino-soviétiques qui se ferait à ses dépens et qui, s'ajoutant à la normalisation sino-américaine, isolerait le Vietnam. C'est pour cela que via l'Indonésie et aussi directement, des signaux ont été émis de Hanoi tendant à la normalisation avec les USA. Toutefois Washington pose comme préalable à toute normalisation une solution au problème des soldats américains disparus, la libération d'un citoyen américain détenu et surtout l'évacuation du Cambodge par le Vietnam. Ce dernier point correspond aux vues de l'ASEAN.

Timor: A la réunion commémorant Bandung les anciennes colonies portugaises, surtout l'Angola, se sont montrées très modérées tant en ce qui concerne les problèmes africains que le problème de Timor.

Letzte Zeile

Datum: \_\_\_\_\_  
 Tel. intern \_\_\_\_\_

Visum: \_\_\_\_\_

84 150 000 24665

AN: EDA  
Telegrammdienst  
3003 Bern

Referenzen und Initialen

[Empty box for references and initials]

Adresse (für Telex an Dritte)

[Empty box for address]

Chiffriert

Ja  Nein

Priorität

Norm.  Dring.  Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

[Empty box for sender]

Seite-Nr.

6

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
[Empty]	[Empty]	[Empty]	[Empty]	[Empty]	[Empty]

Cela augure bien pour la réunion de Luanda où selon les interlocuteurs l'Indonésie continuera à prendre une position très ferme si elle devait être attaquée sur ce point.

ASEAN: Die politische Zusammenarbeit beschraenkt sich weiterhin auf gemeinsame Stellungnahmen (z.B. die Forderung nach einem vietnamesischen Rueckzug aus Kampuchea), wird jedoch nicht weiter institutionalisiert. Dem Wunsch Sri Lankas nach einer Mitgliedschaft wird nicht entsprochen. Die Kontakte mit dem pazifischen Raum sollen verstaerkt werden.

China: China sucht eine Verbesserung der seit dem Sturz Sukarnos 1965 offiziell abgebrochenen Beziehungen. Der chinesische AM hat kuerzlich an der Gedenkfeier fuer die Bandungkonferenz von 1955 teilgenommen. Dabei wurde vereinbart, dass mit der ind. Handelskammer ein Memorandum unterzeichnet werden soll. Fuer Ind. ist die Zeit fuer eine Normalisierung der Beziehungen noch nicht reif.

UNESCO: Ind. beabsichtigt keinen Rueckzug, sondern ist u.U. sogar zu einem Sonderbeitrag an das belastete Budget der Organisation bereit.

UNO: Ein schweizerischer Beitritt wuerde das Prestige der Organisation international aufwerten und wuerde von Ind. sehr begruesst.

BRE a remis à son interlocuteur deux papiers suisses reflétant notre position dans le problème de l'UNESCO et celui de la ratification des protocoles additionnels que l'Indonésie n'a pas encore ratifiés. Une large partie de l'entretien a été consacrée à l'exposé de notre

Letzte  
Zeile

4 150 000 2-1665

Datum: \_\_\_\_\_  
Tel. intern \_\_\_\_\_

Visum:

SWISSCOM  
Telegrammdienst  
3003 Bern

Referenzen und Initialen

Four horizontal lines for entering references and initials.

Adresse (für Telex an Dritte)

Four horizontal lines for entering the recipient address.

Chiffriert

Ja Nein

Priorität

Norm. Dring. Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

\_\_\_\_\_

Seite-Nr.

7

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
<input type="checkbox"/>					

thèse sur la sécurité en Europe et la collaboration entre neutres et non-alignés dans le cadre de la CSCE et d'une analyse de la négociation américaine-soviétique à Genève. Tant à Jakarta qu'à Singapour les interlocuteurs ont apprécié le fait que l'on essayait d'établir avec eux un dialogue politique ce qui ajouterait à nos relations une dimension nouvelle.

Bei einem kurzem Zwischenhalt in Singapur (S.) ist BRE bei einem inoffiziellen Abendessen mit Vertretern der Regierung und der Kolonie zusammengetroffen:

- S. ist bezueglich einer vietnamesischen Konzessionsbereitschaft hinsichtlich Kampuchea pessimistisch.
- S. beabsichtigte schon frueher den Austritt aus der UNESCO, schob ihn jedoch nach dem US-Rueckzug noch auf (um den Anschein der US-Abhaengigkeit zu vermeiden), vollzog ihn aber nach dem Austritt Englands.
- S. hebt sich als hochentwickelter Staat von seinen ASEAN-Partnern ab und verfolgt deshalb andere - prowestliche und damit weniger blockfreie - Interessen. Das ungetruebte Verhaeltnis zur frueheren Kolonialmacht England dient auch der Abgrenzung gegenueber Malaysia.

Muheim.

NNNN

Letzte Zeile

Datum: \_\_\_\_\_  
 Tel. intern \_\_\_\_\_

Visum:

## Teil II

### Reise von Staatssekretär Sommaruga nach Mexiko und Kanada

Der Direktor des Bundesamtes für Aussenwirtschaft, Cornelio Sommaruga, wird in der Zeit vom 12. bis 18. Mai Mexiko und Kanada besuchen.

Am 13. Mai wird Staatssekretär Sommaruga in Mexiko City die Tecno Suiza 85 eröffnen, die anschliessend auch im Norden Mexikos, in Monterrey, stattfinden wird. An diesen, von der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung durchgeführten Veranstaltungen, werden zahlreiche schweizerische Unternehmen verschiedener Branchen in Form von Symposien und einer Ausstellung ihre neusten technologischen Errungenschaften im Produkte- und Dienstleistungsbereich ihren mexikanischen Partnern vorstellen. Der BAWI-Direktor wird in Mexiko City ausserdem mit Regierungsmitgliedern den Stand der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen und die Möglichkeiten für deren Erweiterung sowie aktuelle weltwirtschaftliche Fragen erörtern.

Vom 15. bis 18. Mai wird Staatssekretär Sommaruga anschliessend Kanada einen offiziellen Besuch abstatten, wobei er mit Vertretern von Regierung und Verwaltung Gespräche über OECD- und GATT-Angelegenheiten sowie über die Resultate des Weltwirtschaftsgipfels führen wird. Ferner werden auch Stand und Perspektiven der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen besprochen. Sowohl in Mexiko wie in Kanada wird Staatssekretär Sommaruga mit schweizerischen Geschäftsleuten zusammentreffen, um sich von ihnen direkt über ihre Tätigkeit und Probleme informieren zu lassen.

### "Arbeitsgemeinschaft Jura"

Leiter der Direktion für Völkerrecht, Botschafter Krafft, und französischer Erster Botschaftsrat in Bern, Berthod, haben am 3. Mai in Delémont durch Notenaustausch Genehmigung ihrer Regierungen zu einem gleichzeitig unterzeichneten Abkommen zwischen den Kantonen Bern, Waadt, Neuenburg und Jura einerseits sowie der franz. Region Franche-Comté andererseits über die grenzregionale Zusammenarbeit erteilt. Geschaffen wird eine "Arbeitsgemeinschaft Jura", welche Empfehlungen zu gemeinsamen Anliegen an zuständige Behörden formulieren soll. Abkommen fügt sich ein in Reihe ähnlicher Abmachungen, wie sie namentlich für den Raum Genf und Basel/Oberrhein bestehen. Erstmals mit Frankreich wurde hier jedoch ein ausschliesslich auf regionaler Ebene zu führender grenzüberschreitender Dialog zwischenstaatlich vereinbart; die Zentralbehörden werden nur durch Beobachter vertreten sein. Es zeigt sich darin eine Auswirkung der französischen Dezentralisierungspolitik im aussenpolitischen Bereich.

### Séminaire sur coopération multilatérale

Séminaire aura lieu les 30 et 31 mai prochains à Spiez réunissant chefs de nos postes multilatéraux en Europe et Ambassadeur Pometta, ainsi que hauts fonctionnaires intéressés Département et OFAEE. Séminaire est destiné à faire le point sur situation actuelle coopération multilatérale et dégager conclusions pour notre politique étrangère. Séminaire préparera ainsi notamment discussion ONU lors prochaine Conférence ambassadeurs. Dans ce contexte, réunion a eu lieu le 1er mai avec directeurs ou hauts responsables d'Offices fédéraux directement concernés, sur plan substance, par participation CH au sein institutions spécialisées et organes similaires (Piot pour FAO; Roos/OMS; Hug/OIT; Comte/OMPI; Aebi/OACI; Binz/UPU et UIT; Junod/OMM; Kiener et Zangger/AIEA; Levy/CNUCED et ONUDI, GATT et institutions Bretton Woods, OCDE et AELE; Böhlen/PNUE). Echanges de vues, auxquels participaient également représentants Finances, DDA et Mission Genève, ont été très utiles et concluants. Ont notamment permis d'enregistrer appréciation dans l'ensemble positive du travail de ces organisations et participation de la Suisse.

CEE/ONU:

La 40ème Session annuelle de la CEE/ONU s'est déroulée à Genève du 17 au 27 avril 1985 pour passer en revue les résultats des 12 derniers mois et fixer les directives pour la prochaine période. Délégation suisse dirigée par Ambassadeur Hegner.

Débats, dont l'ouverture a été retardée suite à des divergences entre EST et OUEST à propos célébration 40ème anniversaire ONU, ont été politisés, surtout au début de la Session. Une fois de plus EST a cherché à utiliser la tribune CEE/ONU à des fins de propagande politique en relevant anniversaire victoire sur le nazisme et le fascisme et rôle moteur décisif URSS dans issue deuxième guerre mondiale.

Bien qu'il soit encore prématuré pour évaluer résultats session annuelle, bilan laisse à première vue impression mitigée. EST a pu faire adopter décisions sur énergie, agriculture, perspective économique générale jusqu'en l'an 2000, environnement, commerce et coopération industrielle. Décisions importantes proposées par OUEST - statistiques, concentration et intégration du programme du travail de la Commission et pollution de l'air - ont été acceptées avec certains amendements substantiels.

Muheim.

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER  
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Bern, den

6. Mai 1985

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - BIC/sm

Interne Verteilerliste

Betrifft:

Wochentelex 19/85

VERTRAULICH

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Herr Jaccard	JL
	Herr Erard	ER
Politischer Direktor	Botschafter Brunner	BRE
Chef Sekretariat pol. Direktor	Herr Loréтан	LR
Koordination und Planung	Herr Schaller	SRU
Sekretariat pol. Direktor	Frl. Chollet	W 156
Rechtsberater	Botschafter Monnier	MX
Protokoll	Botschafter Manz	MA
	Herr Barbey	BAC
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter	RR
	Herr Wyss	WS
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
Kanzlei politisches Sekretariat		W 338
Politische Sonderfragen	Minister von Arx	AX
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Faillettaz	FA
	Herr Faivet	FB
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter Pianca	PIA
	Herr Fetscherin	FN
	Herr Faessler	FCH
	Herr de Dardel	DJ
Politische Abteilung II	Botschafter Wipfli	WIP
	Herr Boillat	BA
	Herr Strauch	STH
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Wyttenbach	WH
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Leippert	LT
Fremde Interessen	Herr Ghisler	GH
	Kanzlei	Ei 101
Direktion für internat. Organisat.	Botschafter Muheim	MF
	Minister Uhl	UL
	Minister Staehelin	?
Sektion Vereinte Nationen und internat. Organisationen	Herr von Graffenried	GV

- 2 -

Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Creola	CRE
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Luciri	LC
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Theurillat	TB
Information über UNO-Angelegenheiten	Herr Bucher	BUJ
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Krafft Minister Stettler Minister Reimann	KT STR REI
Sektion Völkerrecht	Herr Imhof	IH
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Hulliger	HG
Seeschiffahrtsamt Basel	Direktor Hulliger	Basel
Generalsekretariat	Botschafter Glesti Herr Indermühle Herr Baumgartner	GLS IND BAG
Sektion Rekrutierung und Ausbildung des Personals	Herr Bodenmüller	BOD
Personalsektion	Herr Kaiser/Herr Reich	KA/RE
Sektion Bezüge und Zulagen	Herr Killias	KC
Verwaltungsinspektorat und konsularische Angelegenheiten	Herr Sunier	SQ
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe	Botschafter Staehelin	SFR
Stellvertretender Direktor	Herr Wilhelm	WM
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Blaser	BL
Vizedirektor	Herr Giovannini	GI
Vizedirektor	Herr Högger	HL
Informationsdienst	Herr Leuzinger	LP
Multilaterale Angelegenheiten	Herr	
Sektion Internationale Hilfswerke	Herr von Muralt	MD
Integrationsbüro EDA/EVD	Minister Kellenberger	Ke

1 Ex. Délégation suisse près l'AELE, 1 Ex. Mission permanente, Genève  
35 Ex. BAWI, Büro 81, Bundeshaus Ost (vom Wochentelex nur 26 Ex.)

(vom Wochentelex 1 Ex. an Raymond Probst, a. Staatssekretär,  
Brunnadernstr. 76, 3006 Bern)

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER  
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Bern, den

6. Mai 1985

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - BIC/sm

V E R S A N D L I S T E

Betrifft:

Wochentelex 19/85

VERTRAULICH

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

- |                   |              |                         |
|-------------------|--------------|-------------------------|
| Abidjan           | Dublin       | New York / UNO          |
| Abu Dhabi         | Guatemala    | Oslo                    |
| Addis Abeba       | Hanoi        | Ottawa                  |
| Akkra             | Harare       | Panama                  |
| Algier            | Havanna      | Panmunjom               |
| Amman             | Helsinki     | Paris                   |
| Ankara            | Islamabad    | Paris / OECD            |
| Asuncion          | Jakarta      | Paris / UNESCO          |
| Athen             | Kairo        | Prag                    |
| Bagdad            | Khartoum     | Pretoria                |
| Bangkok           | Kigali       | Quito                   |
| Beijing           | Kinshasa     | Rabat                   |
| Beirut            | Kopenhagen   | Riad                    |
| Belgrad           | Kuala Lumpur | Rom                     |
| Berlin DDR        | Kuwait       | San José                |
| Bogota            | Lagos        | Santiago de Chile       |
| Bonn              | La Paz       | Singapur                |
| Brasilia          | Lima         | Sofia                   |
| Brüssel           | Lissabon     | Stockholm               |
| Brüssel / Mission | London       | Strassburg / Europarat  |
| Budapest          | Luanda       | Söul                    |
| Buenos Aires      | Luxembourg   | Tananarive              |
| Bukarest          | Madrid       | Teheran + Fremde Inter. |
| Canberra          | Manila       | Tel-Aviv                |
| Caracas           | Maputo       | Tokio                   |
| Colombo           | Mexico       | Tripolis                |
| Conakry           | Monrovia     | Tunis                   |
| Dakar             | Montevideo   | Warschau                |
| Damaskus          | Moskau       | Washington              |
| Dar es Salaam     | Nairobi      | Wellington              |
| Den Haag          | New Delhi    | Wien                    |
| Dhaka             |              | Yaoundé                 |

GENERALKONSULATE:

- |           |                      |
|-----------|----------------------|
| Hong Kong | Genf / IO            |
| Mailand   | 97 Vertretungen      |
| München   | + 5 Generalkonsulate |
| New York  | -----                |
| Frankfurt | 102 total            |
|           | =====                |

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER  
 AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN  
 Informations- und Pressedienst

Bern, den  
 VERTRAULICH 6. Mai 1985

i.A.22.14.7.3. -  
 BIC/sm

T E L E G R A M M (CH)

**Wochentelex 19/85**

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

- Ankara	- Lagos	- Peking
- Bagdad	- Lissabon	- Prag
- Bangkok	- London	- Pretoria
- Brasilia	- Luxemburg	- Rabat
- Brüssel (Botschaft + Mission)	- Madrid	- Riad
- Buenos Aires	- Mexiko	- Rom
- Canberra	- Moskau	- Santiago
- Caracas	- Nairobi	- Stockholm
- Dar es Salaam	- New Delhi	- Teheran
- Den Haag	- New York/Swissobser	- Tel Aviv
- Dublin	- Ottawa	- Tokio
- Helsinki	- Oslo	- Warschau
- Jakarta	- Paris (auch OECD)	- Washington
- Kairo		- Wien

- b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonsulate Hong Kong, New York, Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.
- c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.
- d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.